

PERFORATOR® GmbH



PERFORATOR GmbH

Rohrsteuerung
Pipe Steering System
Trousse Coupante Hydraulique

Vortriebstechnik / Advance Technique / Technique d'avancement

Rohrsteuerung Typ RS 600 – 1400

Sie stehen vor dem Problem, Rohrleitungen mit einem vorgegebenen Gefälle zu verlegen? Sie haben eine Pressbohranlage, aber keine Microtunnelling-Ausrüstung? Dann kann diese Rohrsteuerung in Verbindung mit Ihrer Pressbohranlage eingesetzt werden.

Die Rohrsteuerung wird vor das zu verlegende Rohr geschweißt, der Bohrkopf mit der Förderschnecke eingezogen und angeschlossen. Die Rohre können nun wie im normalen Pressbohrverfahren eingebracht werden. Ein Anzeigergerät sagt Ihnen, ob das Rohr in der vorgegebenen Neigung verlegt wird. Mit einer zusätzlichen Hydraulik lässt sich die Richtung korrigieren.

Die Rohrsteuerung ist als höhenkorrigierbarer Schneidschuh für Stahlrohre ausgeführt und wird von der Startbaugrube aus über Hydraulikleitungen gesteuert. Die Navigation erfolgt über zwei Neigungswinkelgeber. Je nach Bodenart können verschiedene Bohrköpfe eingesetzt werden.

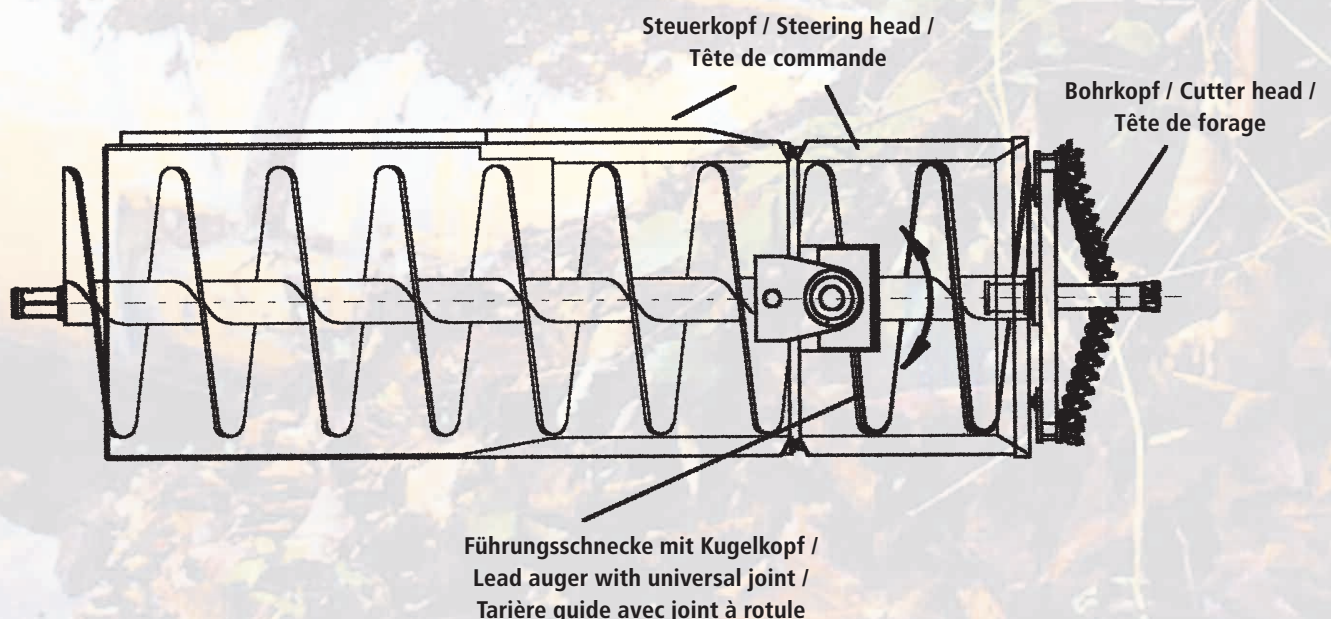
Die Führungsschnecke ist mit einem Kugelgelenk ausgerüstet und erleichtert die Richtungskorrektur.

Pipe Steering System RS 600 – 1400

You want to install a pipeline with a given inclination? You have a conventional thrust boring machine, but no microtunnelling equipment? Then, the pipe steering system combined with a horizontal thrust boring machine will install the pipes exactly with the required inclination. The pipe control unit is welded to the guide tube (with auger and cutter head inside) and connected to the machine. Now the pipes can be jacked with conventional thrust boring technique. A digital display shows whether the pipe is installed with the exact inclination or has to be adjusted, which is done by the additional hydraulics.

The pipe steering system is designed as a height adjustable cutter shoe for jacking steel pipes, which is controlled out of the starting pit by hydraulic hoses. The inclinometer is required for the navigation.

Different cutters can be applied depending on soil types. The guide auger is connected with the following augers by a universal joint, so inclination and level of the cutter shoe can be easily readjusted.



Vortriebstechnik / Advance Technique / Technique d'avancement

Trousse coupante hydraulique type RS 600 – 1400

Vous avez un problème pour installer des conduites avec une inclinaison prédéfinie? Vous avez une foreuse horizontale, mais aucun équipement micro tunnelier? Alors, cette trousse coupante hydraulique peut être utilisée avec la foreuse horizontale.

La trousse coupante hydraulique se soude devant le tube que vous voulez installer avec la tête de forage et la tarière. Maintenant vous pouvez installer les tubes comme vous savez le faire avec la foreuse horizontale PERFORATOR. Un appareil indicateur montre si vous

installez le tube avec l'inclinaison prédéfinie. À l'aide d'une hydraulique supplémentaire vous pouvez corriger l'inclinaison.

La trousse coupante est un sabot tranchant – réglable en hauteur – pour des tubes d'aciers. Elle est commandée via des flexibles hydrauliques. Un clinomètre sert pour la navigation. Dépendent des caractères du sol, des têtes de forage différentes peuvent être utilisées. La tarière guide est équipée avec un joint à rotule par lequel la correction de l'inclinaison peut se faire facilement.



Start baugrube / Starting pit / Fouille de départ



Zielbaugrube / Receiving pit / Fouille de but

Technische Daten / Technical Features / Données Techniques

Typ Type Type	Äußerer Durchmesser Outer Diameter Diamètre extérieur	Innerer Durchmesser Inner Diameter Diamètre intérieur	Steuerkraft Steering Force Force de commande	Gesamtlänge Total Length Longueur totale
RS 600	610 mm	488 mm	110.000 N	1400 mm
RS 700	711 mm	580 mm	144.000 N	2000 mm
RS 800	813 mm	690 mm	144.000 N	2100 mm
RS 900	914 mm	780 mm	144.000 N	2100 mm
RS 1000	1016 mm	890 mm	144.000 N	2400 mm
RS 1200	1220 mm	1080 mm	192.000 N	2400 mm
RS 1400	1420 mm	1314 mm	296.000 N	3150 mm

PERFORATOR® GmbH

Zubehör (für jeden Durchmesser geeignet)

Hydraulik

- Hydraulikaggregat mit Elektromotor (Stromversorgung über vorhandenes Antriebsaggregat der Pressbohranlage)
- 2 Schlauchtrommeln mit je 100 m Steuerleitung (inklusive Anschlusskupplungen und Drehdurchführungen)

Navigation

- 2 Neigungswinkelgeber (eingebaut im vorderen Teil der Rohrsteuerung)
- Neigungsanzeiger inklusive Stromversorgungskabel (Stromversorgung über vorhandenes Antriebsaggregat der Pressbohranlage)
- Kabeltrommel mit 100 m Steuerkabel



Accessories (suitable for all diameters)

Hydraulics

- Hydraulic power pack, electrically driven (power supply by power pack of thrust boring machine)
- 2 hose drums with 100 m hydraulic hose each (incl. coupling and rotary lead-through)

Navigation

- 2 inclinometers (installed inside the cutter shoe)
- Inclination display incl. electric cable (power supply by power pack of thrust boring machine)
- Cable drum with 100 m electric steering cable

Accessoires (utilisables pour tous diamètres)

L'hydraulique

- La centrale hydraulique à commande électrique (l'alimentation en énergie peut être fournie par la centrale hydraulique de la foreuse)
- Deux tourets avec un flexible de 100 m pour chaque tambour incluant les raccords

La Navigation

- Deux clinomètres montés dans la trousse coupante
- L'appareil indicateur pour l'inclinaison avec un câble d'alimentation électrique. L'alimentation en énergie est fournie par la centrale hydraulique principale.
- La bobine avec un câble de commande de 100 m inclusive



PERFORATOR GmbH

PERFORATOR GmbH

Bei dem Gerichte • D-37445 Walkenried

Fon +49 (0)55 25 / 2 01-0 • Fax +49 (0)55 25 / 2 01-48

eMail: info@perforator.de • Internet: www.perforator.de